



TEPLICKÉ OZVĚNY

Zpravodaj města Teplice nad Metují

ZÁŘÍ 2026



SLOVO STAROSTKY

Vážení a milí Tepličáci,

letní dny a prázdninová atmosféra jsou minulostí, ale věřím, že nás čeká ještě krásné babí léto. S ním se vrací do našeho města klid všedních dní. Letní měsíce jsou v Teplicích nad Metují rušné nejenom z důvodu velké návštěvnosti Teplických skal. Když se k tomu přidají tradiční akce, které zde v létě a na jeho sklonku probíhají, máme o zábavu, ale i o práci postaráno.

Ať už jde o etapový cyklistický závod MTB trilogy na začátku prázdnin nebo Mezinárodní horolezecký filmový festival v jejich závěru. Se začátkem školního roku Teplice ožijí závodem horských kol Sudety Tour a hned poté turistickým pochodem Teplíčko-adršpašská 33.



Ale nebyl to jen sport, čím jsme v létě žili! Mohli jste navštívit i pěknou řádku kulturních akcí - letní kina, koncerty a zábavy pořádané v Teplicích a okolních obcích. Všechny tyto akce dopadly na výbornou, přilákaly spoustu návštěvníků a věřím, že alespoň některou z nich jste si užili i vy.

Děkuji všem dobrovolníkům, kteří se na organizaci jakékoliv z akcí podíleli a svým nasazením přispěli k jejich hladkému průběhu. Poděkování také patří zaměstnancům technických služeb, kteří pro všechny akce zajišťovali technické zázemí a prakticky celé léto stavěli, bourali, převáželi stany, lavice apod. a následně po akcích uklízeli.

Začátkem října nás čekají komunální volby a volby do Senátu. Právě komunální volby jsou v mnoha ohledech jiné než volby celostátní.

Rozhodujeme v nich o věcech, které máme každý den kolem sebe – o podobě našeho města, jeho rozvoji, školách, bydlení, službách, komunikacích, veřejných prostranstvích i o tom, na co budou v dalších letech směřovat městské prostředky.

Proto vás chci požádat, abyste k volbám přišli. Udělejte si čas, seznamte se s kandidujícími sdruženími i jednotlivými kandidáty a rozhodněte se, komu dáte svůj hlas.

Ať už bude váš hlas patřit komukoli, je důležité, aby zazněl. Protože Teplice nad Metují jsou naše společné město a jeho budoucnost se týká každého z nás.

Věra Prokopová, starostka

INFO Z MĚSTA

Křížová cesta v Javoře

V pátek 11. září 2026 byla slavnostně otevřena obnovená Křížová cesta v Javoře. Na začátku slavnosti starostka paní Věra



Prokopová mimo jiné uvedla, že obnova proběhla za podpory MAS Broumovsko a z větší části byla financována z evropských fondů. Poděkovala všem, kteří se na obnově podíleli. Dále jsme vyslechli několik krátkých projevů. Z Muzea Broumova pohovořil o spolupráci ředitel pan Michal Bureš a o samotné práci na obnově akademický restaurátor pan Jan Čáda. Pan farář František Hofman připomněl víru

předků a vyjádřil naději vrácení se k hodnotám a radost z vykonaného. Pozval přítomné na vysvěcení obnovené Křížové cesty, které se plánuje na Velikonoce 2027. Slavnost hudebně na housle doprovázela slečna Karolína Karpflová ze ZUŠ.

Přítomni byli nejen místní, ale i skupina německých rodáků a hostů z Heimatkreis Braunau. Počasí nám všem dovolilo si hned celou Křížovou cestu projít a na závěr bylo přichystáno malé občerstvení v bývalé škole „u Čermáků“.

Jak již bylo napsáno: Křížová cesta v Javoře po desetiletích znovu stojí a bude sloužit všem, kteří si rádi připomenou bohatou historii místa, známý biblický příběh, nebo se jen rádi pozastaví nad kamenickým a sochařským uměním při toulkách kulturní krajinou...



Jana Záleská, matrikářka



**MAS
BROUMOVSKO+**

Kamenný kříž v Horních Teplicích

Další drobná sakrální stavba v Teplicích nad Metují opravena! Kamenný kříž v Horních Teplicích, který si v létě odvezl do svého restaurátorského ateliéru Jan Čáda a jeho tým, je zpět na svém místě - jako nový.

Kříž byl očištěn, trhliny zatmeleny, poškozená místa plasticky a barevně doretušována, původní zlacení a barevnost zakon-zervovány. Úplně nový je kamenný základ památky. Všechny kovové prvky byly zbaveny koroze a ošetřeny, obnovena byla i kovová lucerna a dřevěné zábradlí kolem kříže.

Celkové náklady na akci byly nakonec 300 tisíc korun, dotace z Ministerstva zemědělství - z programu Údržba a obnova kulturních venkovských prvků - tvoří přes 190 tisíc korun.

Bára Fialová



Co se povedlo za čtyři roky

Vážení čtenáři, ráda bych vás za odbor investic seznámila se stavebními akcemi, které proběhly v minulých čtyřech letech. Vzpomínat se mi bude lehce, protože před čtyřmi lety jsem nastoupila na investiční oddělení teplického úřadu. Při psaní tohoto seznamu mě opravdu překvapilo, kolik oprav, rekonstrukcí a nových staveb se provedlo. Doufám, že tento trend bude pokračovat a že nás čeká spousta další práce na investičních akcích.

ŠKOLY

Základní škola

- Šatny pro 2. stupeň
- Toalety
- Přednáškový sál
- Šatna a toalety ve školní družině
- Vestibul
- Kotelna na štěpku
- Šatna a toalety v tělocvičně



Stavební práce na těchto dvou místnostech probíhaly o letních prázdninách. Je to další část velkých oprav a rekonstrukcí, které budou v budově Základní školy probíhat. Další akce v tomto seznamu jsou toho důkazem. V těchto prostorech došlo ke kompletní výměně omítek, rozvodů vody, kanalizace a elektroinstalace, došlo k odizolování podlahy, výměně zařizovacích předmětů a šatních skříněk, kompletní výměnou prošly také obklady, dlažby a podlaha v šatně a nově byly osazeny sanitární příčky na toaletách a ve sprchách. Věříme, že tyto prostory budou hojně využívány žáky základní školy, ale i veřejností.

Mateřská škola

- Umývárny a toalety
- Šatny
- Vestibul s chodbou
- Jídelna

Sřední škola ve Střemenském Podhradí

- Opěrná zeď
- Vstupní schodiště
- Rekonstrukce v budově jídelny
- Rekonstrukce pokojů v budově Domova mládeže

Stavební práce na internátě probíhaly v letních měsících. Došlo ke kompletní výměně elektroinstalace a hlavně akumuláčnických kamen, které byly již zcela nevyhovující a nevzhledné. Byly opraveny omítky, došlo k výměně podlahové krytiny a dveří jednotlivých pokojů. Dále samozřejmě světla a v neposlední řadě k obroušení a nátěru dřevěného obložení v každém pokoji. To zcela změnilo ráz pokojů k lepšímu. Chodba a vstupní vestibul prošli proměnou také, doufáme, že příští rok dojde na opravu druhé strany tohoto patra internátu.

KOMUNIKACE, CHODNÍKY A MOSTY

Opravy komunikací jsou velká kapitola investic. Každý rok dojde k jejich opravám, buď drobnějším nebo velkým, jako tomu bylo třeba u komunikací na Kamenci nebo na chodníku v Bohdašíně, který vznikl jako úplně nová stavba. K opravám komunikací se řadí práce, jako např. úpravy propadlých poklopů kanalizace, propadlá místa ve vozovkách, opravy odvodnění nebo opravy chodníků. Níže jsem vybrala jen nejvýznamnější stavby za poslední čtyři roky.

Opravy komunikací

- Nerudova
- Komenského
- Nádražní
- Na Výsluní
- v Javoře a v Dědově
- v Bohdašíně a na Horních Teplicích

Opravy mostů

Do oprav mostů se investice pustili opravdu od základů. Teplíce a její části mají ve vlastnictví celkem 53 mostů, lávek nebo propustků. Je to opravdu velké číslo. Na všech mostech proběhly mostní prohlídky (mostní prohlídky jsou zákonem dané a každý vlastník mostu je musí pravidelně provádět) a z tohoto seznamu jsou/budou každý rok vybrány mosty v nejhorším stavu a budou postupně opraveny. Ty, co se již podařilo opravit, jmenuji níže.

- Most v parku
- Most v Dědově
- Most ve Zdoňově „u Slyšů“
- Most ve Zdoňově „u Tauchmanů“
- Most na Horních Teplicích „u Vackových“
- Most v Teplicích „u Neoralových“
- Most ve Střemenském Podhradí „u penzionu Skály“
- Most v Dolních Teplicích „u Pouznavých“
- Lávky v parku

V tuto chvíli probíhají přípravné práce pro osazení dvou dřevěných lávek a to u odlehčovacího objektu, na kterém nyní probíhají opravy a dále u cestičky ke Kamínku. Dřevěné lávky budou mít stejnou podobu, jako most u kurtů. K osazení nových lávek dojde v říjnu.

Stezky, chodníky

- Chodník v Bohdašíně
- Cesta z parku na Kamenec
- Stezka od Kamínku ke skalám
- Chodníky ve skalách
- Stezka do Lachova
- Odstavná parkovací plocha u koupaliště

VEŘEJNÝ PROSTOR

Obnova zámecké zahrady
Tato velmi zajímavá akce probíhala od podzimu minulého roku do letošního léta. Město na ni získalo dotaci z Královéhradeckého kraje. Koncept zahrady propojuje historii, protože do původního místa zámecké zahrady opět vrátil klidový a odpočinkový prostor a moderní architekturu v podobě lehkého ocelového altánu s dřevěným podhledem a k tomu navržené schodiště u zadního vstupu do budovy úřadu a také moderní betonový mobiliář. Zároveň vrací v návrhu zeleně rostliny, které patří nejen k našemu místu (CHKO), ale i do starých zahrad a sadů. Zahrada otevřela novou možnost odpočinku a relaxace uprostřed města.

- Autobusové zastávky
- Rybník na Libně
- Oplocení autokempu v Bučnici
- Kompostovací toalety ve skalách

BUDOVY

- Modernizace městského úřadu
- Kino – fasáda, vestibul, toalety a zázemí pro účinkující
- Technické služby – fasáda, střecha, garáž
- Rozšíření fitness centra
- Zřízení a vybavení Pošty Partner
- Rekonstrukce bytů a nebytových prostor

PAMÁTKY A HŘBITOVY

- Obnova Křížové cesty v Javoře
- Rekonstrukce sousoší Nejsvětější Trojice
- Dva křížky na Horních Teplicích
- Hřbitovní schodiště ve Zdoňově
- Oprava hrobky ve Zdoňově
- Opravy hřbitovních zdí v Teplicích, ve Zdoňově a v Dědově
- Pěšiny, urnový háj a zábradlí na hřbitově v Teplicích

U této akce bych se ráda zastavila a blíže Vás seznámila s aktuálními pracemi na hřbitově. Doposud byla na hřbitově v podstatě jediná funkční cesta – po schodech v levé části hřbitova. Nyní ale dojde k obnově cestičky uprostřed hřbitova a cestičky od vrchní brány k márnici a v urnovém háji. Tyto cestičky budou mlatové v ocelových obrubnicích. Prostřední cestička bude doplněna o další kamenné stupně.

FOTOVOLTAICKÉ ELEKTRÁRNY

- Na budově mateřské školky
- Na budově sportcentra
- Na budově technických služeb

V článku jsem nezmínila jsem žádné projektové dokumentace, které jsou v realizaci jako příprava pro další investiční akce, byl by to další dlouhý seznam. Zmínila bych jen jednu akci, která bude zahájena v listopadu a tou je rekonstrukce nebytových prostor v bytovce na Jiráskově náměstí. Budou zde ordinace pro lékaře pro děti, pro dospělě, fyzioterapie a tři prostory pro služby (masáže, kosmetika a pedikúra/kadeřník). Rekonstrukce a přestěhování lékařů povede k ulehčení dostupnosti těchto nepostradatelných služeb.

Na konec seznamu nemohu nepřipojit rekapitulaci akcí, na které město získalo dotaci, už jen stručně.

- Křížová cesta v Javoru
- Fotovoltaika
- Projektová dokumentace mostu U Rybárny
- Výstavba Informačního centra ve Střemenském podhradí
- Zámecká zahrada za budovou MěÚ



- Kamenný kříž v Horních Teplicích
- Litinový kříž v Horních Teplicích
- Projektová dokumentace na „Spolkový dům“
- Hřbitovní schodiště ve Zdoňově
- Oprava hrobky Purmann
- Oprava sousoší Nejsvětější Trojice
- Oprava schodiště na Střmen

Pokud Vás zajímá víc, navštivte městský web, kde najdete seznam veškerých přijatých dotací (nejenom investičních), nebo náš odbor neváhejte navštívit na městském úřadě. Další akce máme připraveny k podání žádosti o dotaci, čekáme jen na vhodný dotační titul.

Michaela Kajnarová, investiční technik

VOLBY 2026

Informace o způsobu hlasování ve volbách do Senátu Parlamentu ČR

Vážení občané,

volby do Senátu se konají ve dvou dnech, v pátek 9. října 2026 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 10. října 2026 od 8.00 hodin do 14.00 hodin, první kolo – spolu s volbami do zastupitelstev obcí.

Voličem je

- občan České republiky, který nejpozději 10. října 2026 dovrší věku 18 let, o ve druhém kole pak i občan České republiky, který nejpozději 17. října 2026 dovrší věku 18 let;
- a není omezen na osobní svobodě z důvodu ochrany zdraví lidu.

Volby do Senátu se konají společně s volbami do zastupitelstev obcí. Úřední obálky a hlasovací lístky pro jednotlivé volby jsou od sebe barevně odlišeny. Hlasovací lístky a úřední obálka pro volby do zastupitelstev obcí jsou šedé, hlasovací lístky a úřední obálka pro volby do Senátu jsou žluté.

Prokázání totožnosti

Volič musí ve volební místnosti prokázat svou totožnost a státní občanství České republiky

- platným občanským průkazem,
- platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem,
- eDokladem; doporučujeme otevřít aplikaci eDoklady v dostatečném předstihu před návštěvou volební místnosti, nejdříve však 48 hodin předem, eDoklad se tím aktualizuje.

Neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství České republiky potřebným dokladem, nebude mu hlasování umožněno.

Průběh hlasování

Volič obdrží od okrskové volební komise prázdnou obálku opatřenou úředním razítkem (úřední obálka). Na požádání mu komise vydá i sadu hlasovacích lístků.

Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné.

S úřední obálkou a hlasovacími lístky se musí volič odebrat do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků. Jinak mu nebude hlasování umožněno. Volič vloží do úřední obálky jeden hlasovací lístek pro kandidáta, pro kterého se rozhodl hlasovat. Hlasovací lístek se nijak neupravuje.

Volič musí dbát na to, aby do úřední obálky vložil pouze jeden hlasovací lístek, jinak je hlas voliče neplatný. Pro volbu do Senátu se hlasovací lístek vkládá do žluté obálky a pro volbu do zastupitelstva obce do obálky šedé.

Hlasování na voličský průkaz

Volič, který hlasuje na voličský průkaz, musí průkaz odevzdat okrskové volební komisi. Komise mu poté vydá prázdnou úřední obálku a hlasovací lístky. Pokud se volič, kterému byl vydán voličský průkaz, rozhodne nakonec hlasovat ve „svém“ volebním okrsku, kam podle místa svého trvalého pobytu patří, musí voličský průkaz rovněž odevzdat okrskové volební komisi. Jinak mu komise hlasování neumožní.

Hlasování do přenosné volební schránky

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních nebo rodinných důvodů, o hlasování mimo volební místnost. V takovém případě je nutné kontaktovat obecní úřad a požádat, aby okrsková volební komise přišla k voliči (typicky domů). Ve dnech voleb se může volič obrátit i přímo na svoji okrskovou volební komisi. Požádat lze též i telefonicky. Komise ale může své členy s přenosnou volební schránkou vysílat pouze v rámci svého volebního okrsku.

Prosíme všechny oprávněné voliče, kteří o toto budou žádat, aby se včas přihlásili na Městském úřadu v Teplicích nad Metují - telefonní číslo 498 019 993.

Hlasovací lístky spolu s podrobnými pokyny ke způsobu hlasování budou všem voličům doručeny domů nejpozději 3 dny před termínem konání voleb – spolu s hlasovacími lístky a pokyny pro volby do zastupitelstev obcí.

Volební okrsky v Teplicích nad Metují:

Volební okrsky platí tak, jak jsou uvedeny pro současně konané volby do zastupitelstev obcí.

Druhé kolo voleb do Senátu

Pokud žádný z kandidátů nezíská v prvním kole voleb nadpoloviční většinu hlasů, bude se konat druhé kolo voleb, a to v pátek 16. října 2026 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 17. října 2026 od 8.00 hodin do 14.00 hodin. Hlasovací lístky (barvy šedé) pro druhé kolo voleb již voliči nebudou dodány předem, ale volič je obdrží přímo ve volební místnosti ve dnech druhého kola voleb.

Informace o vydání voličského průkazu k volbám do Senátu Parlamentu ČR

Volič, který se nebude zdržovat v době voleb konaných dne 09. a 10. října 2026 ve volebním okrsku v místě svého trvalého pobytu, ani v době konání případného druhého kola, může hlasovat ve volbách do Senátu (pouze do Senátu, **ne do zastupitelstva obce**) za podmínek stanovených zákonem o volbách do Parlamentu ČR na voličský průkaz.

Na tento voličský průkaz však může volič hlasovat pouze v rámci volebního obvodu, kde jsou volby do 1/3 Senátu vyhlášeny a v jehož územním obvodu je volič přihlášen k trvalému pobytu, tj. občané Teplic nad Metují mohou volit ve volebním obvodu č. 39 - Trutnov.

Žádost o voličský průkaz

Žádost o vydání voličského průkazu je možné podat na obecní (městský) úřad v místě trvalého pobytu nejpozději do 7 dnů před dnem voleb, tj. 2. října 2026 nebo osobně do uzavření stálého seznamu, tj. 7. října 2026 do 16:00 hod. následujícími způsoby:

- v listinné podobě s úředně ověřeným podpisem voliče,
- v elektronické podobě zaslané prostřednictvím datové schránky,
- osobně na městském úřadu.

Vzor tiskopisu žádosti o vydání voličského průkazu, který můžete použít, naleznete na webových stránkách města pod odkazem [VOLBY – Volby do Senátu Parlamentu České republiky 2026](#).

Průkaz Vám bude zaslán, popř. osobně předán nejdříve 15 dnů před dnem voleb, tj. 24. září 2026.

Ve volbách do obecního zastupitelstva na voličský průkaz volit nelze.

V případě jakýchkoli nejasností souvisejících s volební problematikou nás kontaktujte:

-Mgr. Markéta Strnadová, MPA, telefonní číslo 498 019 991 nebo 604 649 751

-Jana Záleská, telefonní číslo 498 019 993 nebo 730 875 900.

Informace o způsobu hlasování ve volbách do zastupitelstev obcí

Vážení občané,
volby do zastupitelstev obcí se konají ve dvou dnech, v pátek 9. října 2026 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 10. října 2026 od 8.00 hodin do 14.00 hodin – spolu s volbami do Senátu.

Voličem je

- občan České republiky, který nejpozději 10. října 2026 dovrší věku 18 let, a má v obci trvalý pobyt
- občan jiného členského státu EU, který nejpozději 10. října 2026 dovrší věku 18 let, má v obci trvalý nebo registrovaný přechodný pobyt a požádal o zápis do dodatku stálého seznamu voličů.

Volby do zastupitelstev obcí se konají společně s volbami do Senátu Parlamentu České republiky. Úřední obálky a hlasovací lístky pro jednotlivé volby jsou od sebe barevně odlišeny. Hlasovací lístek a úřední obálka pro volby do zastupitelstev obcí jsou šedé, hlasovací lístky a úřední obálka pro volby do Senátu jsou žluté.

Prokázání totožnosti

Volič musí ve volební místnosti prokázat svou totožnost a státní občanství České republiky

- platným občanským průkazem,
- platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem,
- eDokladem; doporučujeme otevřít aplikaci eDoklady v dostatečném předstihu před návštěvou volební místnosti, nejdříve však 48 hodin předem, eDoklad se tím aktualizuje,
- jde-li o občana jiného členského státu EU, průkazem o povolení k trvalému pobytu, potvrzením o přechodném pobytu.

Neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství potřebnými doklady, nebude mu hlasování umožněno.

Průběh hlasování

Volič obdrží od okrskové volební komise prázdnou obálku opatřenou úředním razítkem (úřední obálka). Na požádání mu komise vydá i hlasovací lístek.

Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné.

S úřední obálkou a hlasovacím lístkem se musí volič odebrat do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků. Počet členů zastupitelstva obce, který má být zvolen v dané obci, je uveden v záhlaví hlasovacího lístku.

Hlasovací lístek je nutné upravit jedním z uvedených způsobů:

1. Označit křížkem ve čtverečku v záhlaví sloupce před názvem volební strany pouze jednu volební stranu. Tím je dán hlas kandidátům této volební strany v pořadí dle hlasovacího lístku v počtu, kolik členů zastupitelstva obce má být voleno.
2. Označit v rámečcích před jmény kandidátů křížkem toho kandidáta, pro kterého volič hlasuje, a to z kterékoli volební strany. Nejvýše lze označit tolik kandidátů, kolik členů zastupitelstva obce má být zvoleno.
3. Kombinovat oba způsoby a označit křížkem jednu volební stranu a dále v rámečku před jménem kandidáta další kandidáty z libovolných ostatních volebních stran. V tomto případě je dán hlas jednotlivě označeným kandidátům. Z označené volební strany je dán hlas podle pořadí na hlasovacím lístku pouze tolika kandidátům, kolik zbývá do počtu volených členů zastupitelstva.

Pokud volič označí křížkem volební stranu, neoznačuje již v této volební straně konkrétní kandidáty. **K označení kandidátů u této volební strany se v takovém případě nepřihlíží.**

Volič musí dbát na to, aby do úřední obálky vložil pouze jeden hlasovací lístek, jinak je hlas voliče neplatný. Pro volbu do zastupitelstva obce se hlasovací lístek vkládá do šedé obálky a pro volbu do Senátu do obálky žluté.

Hlasování do přenosné volební schránky

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních nebo rodinných důvodů, o hlasování mimo volební místnost. V takovém případě je nutné kontaktovat obecní úřad a požádat, aby okrsková volební komise přišla k voliči domů. Ve dnech voleb se může volič obrátit i přímo na svoji okrskovou volební komisi. Požádat lze též i telefonicky. Komise ale může své členy s přenosnou volební schránkou vysílat pouze v rámci svého volebního okrsku.

Prosíme všechny oprávněné voliče, kteří o toto budou žádat, aby se včas přihlásili na Městském úřadu v Teplicích nad Metují - telefonní číslo 498 019 993.

Do zastupitelstva města Teplice nad Metují se volí na příští volební období 11 členů. Hlasovací lístky spolu s podrobnými pokyny ke způsobu hlasování budou všem voličům doručeny domů nejpozději 3 dny před termínem konání voleb - spolu s hlasovacími lístky a pokyny pro volby do Senátu.

Volební okrsky v Teplicích nad Metují:

Okrsek č. 1 - Teplice nad Metují střed

V zasedací místnosti městského úřadu v přízemí budovy, ul. Rooseveltova čp. 15.

Pro voliče z Teplic nad Metují - střed, Kamence, Horních Teplic, Bučnice, Strženského podhradí a Nových Dvorů.

Okrsek č. 2 - Dolní Teplice

V hasičské zbrojnici v přízemí, ul. Palackého čp. 91.

Pro voliče z Dolních Teplic, Lachova, Bohdašína, Javora a Dědova a Jiráskových skal.

Okrsek č. 3 - Zdoňov

V přízemí bývalé MŠ Zdoňov, Zdoňov čp. 158.

Pro voliče ze Zdoňova a Libné.

V případě jakýchkoli nejasností souvisejících s volební problematikou nás kontaktujte:

Mgr. Markéta Strnadová, MPA, telefonní číslo 498 019 991 nebo 604 649 751

Jana Záleská, telefonní číslo 498 019 993 nebo 730 875 900.

Na následujících stranách se Vám představí volební strany, jejichž kandidátní listiny byly zaregistrovány pro volby do zastupitelstva obce Teplice nad Metují. Jsou uvedeny v takovém pořadí, jaké jim bylo vylosováno pro hlasovací lístek. Příspěvky jsou uvedeny tak, jak byly stranami poskytnuty - nebyly nijak upravovány ani opravovány.

Vylosované pořadí:

- 1. PRO LEPŠÍ TEPLICE**
- 2. SVORNOST**
- 3. ŽIJEME PRO TEPLICE**
- 4. SPOLEČNĚ**
- 5. SOUSEDĚ**
- 6. ZDRAVÝ SELSKÝ ROZUM**
- 7. Nezávislí 2026 – udržitelná a transparentní strategie rozvoje města, férová komunikace**

 **LIDÉ**
kteří se starají
 **MÍSTO**
které spojuje
 **BUDOUCNOST**
pro naše děti

*Pro lepší Teplice
nad Metují*
Náš domov
11 lidí -
jeden společný
domov



David Duda

kandidát na starostu



Jakub Roupec



Karel Valchař



Petr Kleiner



Josef Vejrych



Robert Mikuláš



Luděk Suchánek



Jiří Hlubuček



Eva Hrubá



Pavel Kovář



Petr Jansa

LIDÉ. MÍSTO. BUDOUCNOST.

TEPLICE NAD METUJÍ – KRÁSNÉ MÍSTO PRO ŽIVOT

KOMUNÁLNÍ VOLBY
9. A 10. ŘÍJNA 2026

Politické reklamní sdělení, Zadavatel: PRO LEPŠÍ TEPLICE, Volby do zastupitelstev obcí 2026
Více informací naleznete zde: 1. PRO LEPŠÍ TEPLICE - Oficiální stránky města Teplice nad Metují

SDRUŽENÍ NEZÁVISLÝCH KANDIDÁTŮ

Svornost

č.2



Zkušenosti máme, budoucnost tvoříme společně

V nadcházejícím volebním období budeme:

- ~ Rozšiřovat možnosti bydlení pro nové občany a opravovat stávající bytový fond
- ~ Pokračovat v modernizaci města a nadále rozšiřovat komunikaci úřad – občan
- ~ V rámci zlepšení dopravy jednat s krajem o narovnání „S“ u hotelu Sokol
- ~ Rekonstruovat parkoviště u skal
- ~ Hledat nové možnosti vyžití pro turisty
- ~ Rozvíjet sportoviště, koupaliště a podporovat spolky
- ~ Pečovat a obnovovat památky, hřbitovy, hrobky a křížky

Politické reklamní sdělení, Zadavatel: SVORNOST, Volby do zastupitelstev obcí 2026.
Více informací naleznete zde: 2. SVORNOST – Oficiální stránky města Teplice nad Metují.

1. METELKA PETR
důchodce
2. Mgr. PLNÁ ANDREA
učitelka
3. BITNAR MATĚJ
profesionální hasič
4. NOVOTNÝ ANTONÍN, MBA
OSVČ, místostarosta města
5. WANKE JOSEF
OSVČ – správce Sportcentra
6. BITNAR JOSEF
OSVČ – důchodce
7. DZIUBA HANA
vychovatelka
8. SEDLÁČKOVÁ DOMINIKA
učitelka
9. KUBEČKOVÁ JANA
administrativní pracovnice
10. Ing. SVĚTLÍK ZDENĚK
OSVČ – revizní technik
11. KRETSCHMER RUDOLF
důchodce

VOLTE
3

sdužení nezávislých kandidátů

ŽIJEME PRO TEPLICE

SPOLEČNĚ, PRO MĚSTO, PRO LIDI

VOLTE
3

KDO JSME

Jsme kandidáti a dlouholetí občané Teplic nad Metují s jasnou historií a konkrétními přínosy pro město. Na kandidátce najdete své sousedy a známé – lidi, které denně potkáváte.

- S jasným životopisem a čitelnou historií.
- S reálnými přínosy pro město v nejrůznějších oblastech a funkcích.
- Nejsme závislí na politice a těch, kteří ji řídí – jsme svobodní ve svém rozhodování.
- Odmítáme klientelismus a protekci; požadujeme otevřená, transparentní řešení a přísné dodržování zákonů a norem.

PROČ KANDIDUJEME JAKO USKUPENÍ

Představujeme reálnou alternativu pro voliče, kterým nevyhovuje současný stav:

- **Nejsme spokojeni** s dosavadním vedením města – chybí otevřená komunikace s občany, přístup k informacím a podíl veřejnosti na rozhodování.
- **Nelíbí se nám** neuvážená a místy nezodpovědná rozpočtová politika a způsob hospodaření s obecními prostředky.
- **Odmítáme** nekoncepční přípravu investic a neprůhledné zadávání stavebních zakázek.
- **Nesouhlasíme** s konfrontačním prostředím mezi zastupiteli, vedením města a občany, kdy jsou nesouhlasná stanoviska automaticky považována za nepřátelská.

KANDIDÁTI – ŽIJEME PRO TEPLICE



Ing. Radek Myška
63 let, stavitel



Pavel Borna, DiS.
46 let, projektant



David Mach
48 let, školník



Jaroslav Doležal
47 let, elektrikář



Petra Vančáková
37 let, bankéřka



Lenka Hrušková
50 let, prodavač



Ing. Pavel Škvrně
61 let, podnikatel



František Čáp
57 let, včelař



Jan Mach
69 let, důchodce



Marcela Hrubá
72 let, důchodce



Ilona Novotná
64 let, důchodce

Politické reklamní sdělení, Zadavatel: ŽIJEME PRO TEPLICE, Volby do zastupitelstev obcí 2026. Více informací naleznete zde: 3. ŽIJEME PRO TEPLICE – Oficiální stránky města Teplice nad Metují.

více informací | facebook.com/zijemeproteplice



**MÁME ZKUŠENOSTI A VÍME, CO V NAŠEM MĚSTĚ ZLEPŠIT A KAM HO DÁL POSOUVAT.
DOKÁZALI JSME, ŽE UMÍME VYUŽÍVAT DOTACE A PRO NAŠE VIZE ZAJISTIT FINANCOVÁNÍ.**

PRO RODINY A DĚTI

- Chceme, aby se dětem i rodičům líbilo ve škole a školce, proto budeme dál modernizovat třídy a opravovat školní budovy i jejich okolí.
- Chceme, aby se děti hýbaly, proto vybudujeme volně přístupné multifunkční hřiště a pumptrack pro všechny.
- Chceme, aby byly Teplice nad Metují atraktivní pro nové obyvatele, proto rozšíříme nabídku bydlení – o stavební pozemky i nové byty. Zároveň budeme dál opravovat a modernizovat bytové domy a obecní byty.

PRO DOSTUPNÉ SLUŽBY

- Chceme lékařům i pacientům nabídnout moderní zázemí, proto pro zdravotnické služby vybudujeme nové ordinace a do jedné z nich přivedeme dětského lékaře.
- Chceme zvýšit komfort pečovatelské služby, proto vybudujeme nové zázemí pro důstojnou péči o klienty.

PRO ŽIVOT VE MĚSTĚ

- Chceme podporovat kulturní a společenské akce, proto vybudujeme potřebný společenský sál se zázemím pro spolky.
- Pro vaše slavnosti a významné události chceme modernizovat obřadní síň.
- Chceme pokračovat v úpravách parku pro volný čas a odpočinek, proto zrevitalizujeme část parku u splavu a vybudujeme visutou lávku pro bezpečnou chůzi kolem řeky.
- Chceme zachovat jedinečnost historické plovárny, proto připravujeme rekonstrukci, která bude respektovat prvorepublikovou podobu.
- Chceme šetřit náklady na energie, proto budeme sdílet elektřinu z fotovoltaických elektráren na další odběrná místa a postupně budeme modernizovat veřejné osvětlení.
- Chceme šetřit náklady na odpadové hospodářství, proto zřídíme kompostárnu, podpoříme domácí kompostování a zavedeme svoz bioodpadu.

PRO PĚKNÉ A FUNKČNÍ MĚSTO

- Chceme zvýšit bezpečnost křižovatky u školy, proto vybudujeme bezpečnostní prvky a nový chodník kolem školy až ke komínu.
- Chceme mít v pořádku mosty a komunikace, proto budeme pokračovat v jejich opravách.
- Chceme důstojné hřbitovy, opravené sakrální památky a upravená a funkční veřejná prostranství, proto o ně budeme nadále pečovat.
- Chceme se dobře starat o Teplické skály a návštěvníkům skal nabídnout komfortní zázemí u vstupu, aby se mohli ve skalách chovat zodpovědně. Po dokončení návštěvnického centra zrekonstruujeme parkoviště.

**CHCEME, ABY SE V TEPLICÍCH NAD METUJÍ A V MÍSTNÍCH ČÁSTECH DOBŘE ŽILO VŠEM GENERACÍM
- MLADÝM RODINÁM, DĚTEM, DOSPĚLÝM I SENIORŮM.**

**NEJSOU TO JEN SLIBY. NA UVEDENÝCH
PROJEKTECH UŽ PRACUJEME.**

Společně, slušně, s nápady a zkušenostmi.

SPOLEČNĚ JE KLÍČ

1. Věra Prokopová (52), starostka
2. Ing. Soňa Černá (63), tajemnice
3. Daniel Kulháněk (37), majitel IT společnosti
4. Štěpán Remeš (28), profesionální hasič
5. Gabriela Poláková (54), pracovník v sociálních službách
6. Libor Semerák (53), referent odboru investic, OSVČ
7. Michal Řeháček (34), referent odboru investic
8. Miroslav Mucha (62), technický pracovník
9. Jana Lucasová (56), OSVČ, soudní překladatelka a tlumočnice
10. Šárka Duháčková (48), provozní rekreačního střediska
11. Vladimíra Zimová (55), pečovatelská



Foto: Veronika Kaurová

Politické reklamní sdělení. Zadavatel: SPOLEČNĚ, Volby do zastupitelstev obcí 2026. Více informací naleznete zde: [4. SPOLEČNĚ - Oficiální stránky města Teplice nad Metují](#)



„POJĎME SPOLU TÁHNOUT ZA JEDEN PROVAZ“

Milí sousedé,

nepřišli jsme stavět vzdušné zámky ani slibovat nespílitelné. Chceme nabídnout především slušnost, otevřenost a ochotu naslouchat – hodnoty, které bychom rádi vrátili do komunikace v naší obci. Věříme, že právě na nich může stát dobrá spolupráce a smysluplné rozhodování o tom, kam se budou Teplice nad Metují dál ubírat.

Diskuzi vítáme a chceme, aby probíhala otevřeně a s respektem, ne prostřednictvím sociálních sítí a vzájemných sporů. Všichni jsme sousedé v malé obci a měli bychom hledat především to, co nás spojuje. Nezáleží nám na tom, kdo s jakým návrhem přijde, ale na tom, zda je pro naši obec dobrý a přínosný. Pojďme proto překonat zbytečné rozbroje, naslouchat si a táhnout za jeden provaz. Chceme, aby byly Teplice nad Metují místem, které nás spojuje a na které můžeme být společně hrdí.

CO NABÍZÍME?

SLUŠNOST A KOMUNITA

- Návrat respektu do veřejné diskuze
- Konec zákulisních jednání
- Podpora místních spolků a mládeže
- Propojování a upevňování místní komunity

ROZVOJ MĚSTA

- Pokračování v naplánovaných akcích, které dávají smysl – například multifunkční sportoviště, rekonstrukce koupaliště nebo rekonstrukce stezky na Kamenec
- Udržitelný rozvoj cestovního ruchu
- Podpora kultury a vzdělávání
- Zviditelňování míst a zážitků, které naše město nabízí
- Postupný přechod ke konceptu „chytrého města“

EFEKTIVNÍ SPRÁVA

- Zefektivnění práce zastupitelů a zaměstnanců MÚ
- Transparentní hospodaření obce
- Maximální využívání dostupných dotací
- Rozhodování na základě dat, analýz a průzkumů
- Správa financí s péčí řádného hospodáře
- Rekonstrukce městských bytů
- Kvalitnější spolupráce města s externími partnery v rámci MHFF



Pokud Vám náš směr dává smysl, potěší nás, když v následujících komunálních volbách podpoříte celou naši kandidátku.

S úctou: Mgr. Kateřina Čermáková, Bc. Zbyněk Červený, Bc. Filip Červený, Bc. Klára Muchová, Petr Lulek, Tomáš Mucha, Petra Novotná, Ing. Adéla Groh Pouzrnarová, Mgr. Simona Lulková, Veronika Kaurová a Daniel Čermák

Politické reklamní sdělení, Zadavatel: SOUSEDE, Volby do zastupitelstev obcí 2026
Více informací naleznete zde: [5. SOUSEDE - Oficiální stránky města Teplice nad Metují](#)

Vážení spoluobčané, dovolujeme si Vám představit

ZDRAVÝ SELSKÝ ROZUM

Jsme uskupení mnoha profesí a široké věkové kategorie a proto si myslíme že máme městu co přinést. Záleží nám na našem městě a potřebám jeho občanů.

Skládáme se z:

- 1) Jan Manych, OSVČ, zemědělec
- 2) Milan Riabec, operátor výroby
- 3) Lenka Pacáková, prodavačka
- 4) Jakub Leppelt, pracovník v zemědělství
- 5) Edita Koucká, OSVČ
- 6) Karel Vacek, IT specialista Coca-Cola
- 7) Jaroslav Martinec, důchodce
- 8) Monika Pohnerová-Voigt, zahraniční odbyt CEDIMA
- 9) Zdeněk Florian, OSVČ
- 10) Ing. Blanka Fichtnerová, důchodkyně
- 11) Josef Novotný, pracovník v zemědělství

Co jako NEZÁVISLÝ změníme?

- Oživíme městské byty
- Konec tajností s penězi
- Lepší podpora technických služeb

MÁME ČÍSLO 6



POLITICKÉ REKLAMNÍ SDĚLENÍ, Zadavatel: ZDRAVÝ SELSKÝ ROZUM, Volby do zastupitelstev obcí 2026
VÍCE INFORMACÍ NALEZNETE ZDE: 6. ZDRAVÝ SELSKÝ ROZUM - Oficiální stránky města Teplice nad Metují

[6. ZDRAVÝ SELSKÝ ROZUM - Oficiální stránky města Teplice nad Metují](#)

Kandidátka č.7 „Nezávislí 2026 - udržitelná a transparentní strategie rozvoje města, férová komunikace

1. Martin Jarkovský,	49 let	OSVČ,	bez politické příslušnosti	nezávislý kandidát (NK)
2. Daniel Kubík,	39 let	technolog,	bez politické příslušnosti	nezávislý kandidát
3. Michaela Hromádková,	39 let	OSVČ,	bez politické příslušnosti	nezávislý kandidát
4. Milan Brandejs,	58 let	OSVČ,	Starostové a nezávislí	Starostové a nezávislí
5. mgr Karolína Keresteši,	45 let	učitelka	bez politické příslušnosti	nezávislý kandidát
6. Martin Veselík,	47 let	mechanik strojních zařízení,	bez politické příslušnosti,	NK
7. Ing. Pavel Šmejda,	44 let	přípravář staveb,	bez politické příslušnosti,	nezávislý kandidát
8. Romana Wendlová,	43 let	vychovatelka,	bez politické příslušnosti,	nezávislý kandidát
9. Bc. Jiří Čorej,	59 let	traťmistr správy železnic,	bez politické příslušnosti,	NK
10. Hana Havalcová,	64 let	důchodce,	bez politické příslušnosti	nezávislý kandidát
11. Dana Urbanová,	72 let	důchodce,	bez politické příslušnosti	nezávislý kandidát

„Přejeme si město, kde se dobře žije od dětství až do stáří “

Příklady našeho přístupu k řešení:

Pro nejmenší:

- vybudovat a rozšířit na vhodných místech **dětská hřiště**
- zrevidovat záměr rekonstrukce "Školního dvora" u ZŠ, který by měl být využit **výhradně pro dětské aktivity** nejenom pro ZŠ, ale i školní družinu a veřejnost, ne pro parkování

Pro mladé:

- aktivní **podpora bydlení** – výstavba bytů, příprava stavebních pozemků pro nové RD
- aktivní **podpora zaměstnanosti**

Pro seniory:

- větší **podpora společných aktivit seniorů** – např. organizace vícedenních zájezdů

Pro občany města obecně

- využití části **zisků z turismu napřímo občanům** formou „**občanských benefitů**“
 - o příspěvek na **odpady**
 - o příspěvek na **kulturní akce vč. poplatku za knihovnu**
 - o příspěvek na sportovní aktivity - vstupy do Sportcentra, SKI-areálu Kamenec, koupaliště, atp.
- oprava stávajícího **bytového fondu**
- podpora **místních spolků**

Pro občany i turisty

- jako turisticky atraktivní lokalita je potřeba mít v centru, kde mohou parkovat i autobusy, **celoročně otevřené veřejné WC**
- **podpora tradičních akcí** a snaha o obnovu dříve **úspěšných akcí**
- aktivní přístup k **řešení nevyhovující dopravní situace** ve Zdoňově a dalších částech města (nebezpečné cesty v alejích atp.)
- nabíjecí stanice pro elektroauta na vyhrazených parkovištích
- zpoplatnění parkování na vyhrazených parkovištích (zdarma pro nákupy a rezidenty)

Politické reklamní sdělení, Zadavatel: Nezávislí 2026 - udržitelná a transparentní strategie rozvoje města, férová komunikace, Volby do zastupitelstev obcí 2026

Více informací naleznete zde: [7. Nezávislí 2026 - udržitelná a transparentní strategie rozvoje města, férová komunikace - Oficiální stránky města Teplice nad Metují](#)

ZPRÁVY Z MATEŘSKÉ ŠKOLY



Léto plné změn v naší MŠ

Během letních prázdnin prošla naše mateřská škola další velkou proměnou. Rekonstrukce a výmalba se letos týkaly spodní chodby, jedné z dětských šaten, šatny učitelek a také jídelny. Navázali jsme tak na rekonstrukci druhé dětské šatny, která proběhla již v loňském roce, a postupně pokračujeme v modernizaci a zvelebování celého prostředí mateřské školy. Nové stropy, osvětlení, radiátory, skříně i obložení stěn dodaly prostorům svěží a moderní vzhled a přispěly k vytvoření příjemnějšího a útulnějšího prostředí pro děti, zaměstnance i všechny návštěvníky.



Velkou radost nám udělala také nově zrekonstruovaná šatna pro učitelky s kuchyňkou. Ta nyní nabízí útulné zázemí pro zaměstnance a zároveň prostor, kde můžeme společně s dětmi péct nejrůznější dobroty.



Děkujeme všem, kteří se na této proměně podíleli – za jejich práci, čas i nemalou finanční podporu. Velmi si toho vážíme. Věříme, že se v novém prostředí budou děti i zaměstnanci cítit příjemně a že zde společně prožijeme mnoho

krásných chvil.

Za kolektiv MŠ – Mgr. Tereza Šafránková

KLADSKÉ POMEZÍ

Kladským pomezím po stopách Cyklotoulek

Do Kladského pomezí se letos opět vydal štáb oblíbeného pořadu Cyklotoulek v čele s moderátorem Stanislavem Bartůškem. Tentokrát společně objevovali méně známá místa v okolí Hronova, Velkého Poříčí, Žďárek a Vysoké Srbské. Trasa dlouhá přibližně dvacet kilometrů nabídla zajímavá zastavení i krásné výhledy.

Start natáčení proběhl v **Hronově**, kde štáb přivítal starosta města a zároveň hejtman Královéhradeckého kraje Petr Koleta. První klapka padla před oponou Jiráskova divadla, kterým nás provedla ředitelka Kulturního a informačního střediska Šárka Čmelíková a představila například tradiční festival amatérského divadla Jiráskův Hronov.



Z Hronova vedla cesta do **Velkého Poříčí**, kde Petr Koleta symbolicky předal pomyslnou štafetu starostovi Michalu Cvejnovi. Na náměstí si štáb vyzkoušel nový fotopoint určený návštěvníkům Stezky Českem. Poté už cyklisté zamířili na letiště, které patří mezi oblíbené zastávky nejen místních cykloturistů. Na Stanislava Bartůška čekala premiéra – poprvé si mohl prohlédnout krásy Kladského pomezí z výšky.

Další zastávkou byly **Žďárky**, kde výpravu přivítala starostka Zdeňka Horníková. Díky nové cyklostezce jsme odtud pokračovali až do polského lázeňského města **Kudowa-Zdrój**. Trasa tak připomněla, že česko-polské pomezí nabízí mnoho možností pro výlety bez ohledu na státní hranici.

Po obědě v podobě tradičního smaženého pstruha následovalo poslední stoupání na **Vysokou Srbskou** společně se starostou Milanem Soldánem. Zastávka na rozhledně Na Větrné horce nabídla nejen příjemný odpočinek, ale také výhledy na Krkonoše a Orlické hory. Závěr trasy pak patřil pohodové jízdě z kopce po Stezce psa Voříška.

Pokud vás trasa zaujala, můžete se po stopách Cyklotoulek vydat i vy. Na odvyšilání pořadu si ještě počkáme – premiéra je plánována až na příští rok. O přesném termínu budeme informovat na našich sociálních sítích.

K pohodlnému poznávání nejen Kladského pomezí můžete využít také cyklobusy. Více informací o cyklotrasách, výletech i aktuálních možnostech dopravy najdete na webu kladskepomezí.cz.



Lucie Hnízdilová, foto Tomáš Menec

NAPSALI JSTE NÁM

Setkání Dědováků, Javoráků a jejich přátel

Začátkem srpna jsme se po roce opět potkali u Teichmannu v Dědově.



Setkalo se nás tam opravdu dost, za celé odpoledne a večer se u stolů vystřídal více než sto místních a přespolečných návštěvníků.

Někteří se setkávají jenom na této události, tak si měli po roce o čem povídat.

O občerstvení se opět starala Štěpánka a její

pomocnice z řad kamarádek.

A staraly se výborně.

Pivo, víno a další alkohol tekly proudem, k jídlu uzená kuřecí stehna, klobásy, ale hlavně Štěpánčin guláš, který byl správně gulášovej.

Asi ne tak úplně libový jako loni, ale o to lepší. Snad si jenom Štěpánka nevzala brýle.

Donesených dobrot bylo jako každý rok požehnaně, tak bylo co baštit. I vosy si pošmákly.

Nejen k poslechu, ale i k tanci hráli již tradičně „Rezníci“ ze Dvora Králové. A hráli fakt dobře. Hlavně elán některých hráčů byl fascinující.



Celá tato podařená akce by se velice těžce vytvářela bez podpory Města Teplice nad Metují. Díky.

Můj osobní dojem, bylo to krásné usměvavé odpoledne a večer, kde smutek neměl co pohledávat.

Štěpánko, Martine, Eminko, Honzíku, veliký dík vám i vašim přátelům co vám pomáhali, za to co jste opět dokázali.

Budu doufat a věřit, že se příští rok všichni ve zdraví sejdem opět u Vás.

Nejen za sebe Lád'a Hladík

Chtěli bychom moc poděkovat MěÚ Teplice nad Metují a všem, kdo se podíleli a iniciovali opravu křížové cesty v Javoře. Naše rodina v Dědově žila od roku 1946 a byla svědkem její postupné devastace. Návrat této cesty do krajiny, kam dlouho patřila, je dalším krokem k zacelení jizev minulosti tohoto kraje. Věříme, že křížová cesta všem poutníkům a obyvatelům přinese požehnání. Máme z její kvalitně zrestaurované podoby velkou radost!

Jankovi, Nýčovi, Dědov

Chtěli bychom poděkovat technickým službám a hasičům za bezvadný a hlavně bezproblémový průběh letošního horolezeckého festivalu.

Kochovi



Všechny důležité informace ihned ve svém mobilu



E-mail zprávy



Ankety



Kontakty



Kulturní akce



Hlášení podnětů
a závad



Tipy na výlety



Stáhněte si aplikaci
MUNIPOLIS

.....





— 2026 —
**Projekce
vítězných filmů**

TEPLICE NAD METUJÍ



6. 11.²⁰²⁶ 17:00

17:05 - 17:10	Znělka + úvod	min
17:10 - 17:20	Kronoshock	10
17:20 - 17:33	Ahoj, krásko	13
17:33 - 18:33	Hvězdy tradičního lezení	60
		83

18:33 - 18:50 | Přestávka

18:50 - 18:55	Znělka + úvod	min
18:55 - 19:27	O Ještěrovi a třech světýlkách	32
19:27 - 20:19	Lamo Auru	52
		84

20:19 - 20:35 | Přestávka

20:35 - 20:40	Znělka + úvod	min
20:40 - 21:07	Uhlíky naděje	27
21:07 - 21:32	Half Dirtbag, Half Nobody	25
21:32 - 21:59	Prázdniny na Baffinově ostrově - Láska na ledě	27
		79

Vstupné dobrovolné

Letošní ročník měl výjimečnou energii



Po letošním festivalu přišlo něco, co člověka potěší možná víc než čísla návštěvnosti nebo vyprodané projekce. Od partnerů, diváků i lidí, kteří festival sledují dlouhé roky, nám chodily velmi osobní a často až emotivní pochvalné zprávy.

Nešlo jen o program nebo jednotlivé hosty. Lidé psali hlavně o atmosféře, o tom, jak celý festival působil a jak dobře se v Teplicích cítili.

Možná za tím byly opět i mantry z tibetských modlitebních vlajek na komíně statku. Už druhým rokem je vítr roznáší do okolí Teplic a člověk se neubrání určité symbolice. Právě od chvíle, kdy jsme s tímhle nápadem začali, jako by se k festivalu začala vracet ještě silnější energie. Samozřejmě to беру s nadsázkou, ale pravdou je, že právě od loňska, kdy jsme vlajky na komín pověsili poprvé, přichází mimořádně silná zpětná vazba na atmosféru festivalu. A mně se ta představa líbí: že z komína nad statkem letí do teplického údolí něco pozitivního. O to cennější pro nás tato zpětná vazba byla, že jsme letos udělali i několik kroků, ze kterých jsme měli respekt. Navýšilo se vstupné a nově jsme zavedli parkovné. Přesto jsme zaznamenali velmi málo negativních reakcí a naopak velké množství pochval. Ukázalo se, že pokud návštěvníci cítí kvalitu programu, dobrý servis a celkovou péči o festival, jsou schopni tyto změny přijmout.

Velmi dobře si letos sedli také hosté, porota i nový moderátorský tým. Endru, tedy Ondřej Havlík, Mili Vaňkátová a Jiří Lichteneger přinesli do programu každý svou energii a vlastní styl, ale dohromady to fungovalo přirozeně a s lehkostí. Právě tahle lidská stránka podle mě výrazně přispěla k tomu, že letošní ročník působil tak kompaktně a měl tak příjemnou energii.

Stejně důležité jsou ale i lidé, kteří nejsou tolik vidět na pódiu. Jedním z nich je Tomáš Šimek, který je pevnou součástí organizačního týmu MHFF. O to víc si jeho práce vážím, že jen týden před našim festivalem stojí za vlastním folklorním festivalem v Červeném Kostelci. Přesto dokáže znovu naskočit do teplického maratonu a být plnohodnotnou součástí týmu. Přesně na takových lidech festival stojí.

Největší posun ale přinesl nový koncept statku. Test centrum nebylo jen další festivalovou zónou. Stalo se místem, kde se potkávali lezci, výrobci, značky, odborníci i běžní návštěvníci. Testovalo se vybavení, probíhaly workshopy, vznikala nová setkání a hlavně bylo cítit, že ten prostor má obrovský potenciál. Už první rok ukázal, že Statek může v dalších letech růst velmi rychle a stát se jedním z nejvýraznějších míst celého festivalu.

Za tím vším samozřejmě stojí konkrétní lidé. Velké poděkování patří Jindrovi Mandátovi a Petru Piechowiczovi, kteří se výrazně podíleli na vzniku a fungování Test centra, a také technickým službám v čele s Davidem Hlavatým. Bez jejich práce, času a ochoty řešit věci často za pochodu by statek v podobě, v jaké jsme ho letos zažili, nevznikl.



A právě to je asi nejlepší shrnutí letošního ročníku: podařilo se nejen udržet to, co na MHFF funguje dlouhodobě, ale zároveň vzniklo něco nového, co festivalu dodalo další energii a otevřelo prostor pro jeho další rozvoj.

Co z pódia není vidět

MHFF má poměrně unikátní organizační model. Nestojí za ním velká produkční agentura, ale především lidé, kteří přes rok pracují pro město Teplice nad Metují.

Klíčovou roli má Věra Prokopová, která zůstala součástí produkce i poté, co převzala funkci starostky. Finance festivalu vede Kamila Bašová a další zaměstnanci radnice a městských organizací mají na starosti jednotlivé části příprav. Přes den dělají svoji běžnou práci pro město a večer často začíná druhá směna – MHFF. Já mám jako ředitel na starosti směřování, dramaturgii a nové nápady, ale aby se z nich stala realita, musí za nimi následovat obrovské množství práce dalších lidí.



Externích pracovníků má festival minimum – grafiku, programování, PR a sociální sítě a moji práci ředitele. To, čemu by se jinde říkalo výkonná produkce, u nás z velké části tvoří lidé napříč radnicí.

Poslední dva roky jsou navíc provázené audity, kontrolami a spory kolem vedení města, které jsou cíleně vyvolávány. To stojí čas, energii i peníze, které by bylo možné využít jinak. Zároveň to ale přineslo jeden paradoxní výsledek: festival je dnes prakticky pod kontinuální kontrolou. A právě proto si troufnu říct, že MHFF patří mezi nejpoctivěji vedené festivaly u nás. Každá smlouva, každý výdaj i celý způsob organizace jsou dlouhodobě pod drobnohledem. Ale je třeba si také uvědomit, kolik energie stojí toto dlouhodobě vést. A to je jedna z věcí, které z hlediště vůbec nejsou vidět.

Co jsme za těch osm let vybudovali

Od chvíle, kdy z pozice ředitelky festivalu odešla Máša Jirmanová, která podle mého názoru vytvořila onu unikátní teplickou atmosféru, na kterou jsme mohli navázat, uplynulo už mnoho let.

Za tu dobu se postupně formoval tým, který se rok od roku učil festival dělat lépe. Ladila se jedna věc po druhé. Program, technika, práce s hosty, produkce, zázemí, doprava, komunikace i nové festivalové prostory. Spousta věcí vznikala metodou pokus–omyl, jiné se povedly hned a některé jsme museli několikrát předělat.

Festival za tu dobu vyrostl nejen rozsahem a programem. MHFF si podle mě vybudoval velmi silnou pozici a respekt daleko za hranicemi Teplic. Možná díky nadšení, možná díky nápadům, možná díky určité spontánnosti a tomu, že se nebojíme zkoušet nové věci.

Důležitou součástí té proměny je také dnešní vizuální podoba festivalu. Díky Janu Slavičkovvi vznikl moderní a svěbytný vizuál, který dnes MHFF provází napříč tiskovinami, webem, areálem i komunikací. I to je podle mě jedna z věcí, které pomohly festivalu získat současnou tvář. Tvář, kterou může Bára Fialová šířit nejenom na sítích do světa.

A pak je tu jedna změna, která zvenku skoro není vidět, ale považuji ji za naprosto zásadní.

Před dvěma lety jsme se rozhodli investovat do vlastního festivalového IT systému. Jeho autorem je Petr Kysela, kterému bez nadsázky říkám softwarový mág. Dnes přes tento systém odbavujeme smlouvy, akreditace a především celý ticketing – tedy prodej jednotlivých vstupenek i festivalových permanentek.

To může znít jako technický detail, ale ekonomicky jde o velmi podstatnou věc. Běžné ticketingové agentury si mohou z prodaných vstupenek brát provize v řádu několika procent, někdy až kolem deseti procent. Vlastní systém nás stál méně než poslední provize, kterou jsme zaplatili externímu poskytovateli, a jen letos už festivalu ušetřil na poplatcích více než 250 tisíc korun.

A tím úspory nekončí. Mnohem hůř se vyčísluje čas, který systém šetří při přípravě smluv, jejich evidenci, akreditací a dalších administrativních úkonech. Ale právě čas zaměstnanců je samozřejmě také penězi města.

V tomto směru se podle mě MHFF a město Teplice nad Metují staly skutečným inovátorem. Místo každoročního placení externích služeb vznikl vlastní nástroj, který festival postupně přizpůsobuje svým potřebám, šetří peníze a zároveň výrazně

zjednodušuje práci lidem, kteří ho připravují.

Ta cesta ale měla i druhou stránku. Tolik energie šlo do samotného budování festivalu, že už často nezbyval čas dostatečně vysvětlovat směrem k místním, co se děje, proč se to děje a kam vlastně festival směřuje. A právě tady mám pocit, že nastal čas na změnu.

Nejen proto, že kolem festivalu koluje spousta představ, polopравd a různých domněnek. Ale hlavně proto, že už prostě nemáme kapacitu dělat všechno sami.

Festival se dostal do fáze, kdy potřebuje víc opět více lidí kolem sebe. Ne další uzavřený organizační kruh, ale širší okruh lidí, se kterými se dá o věcech mluvit, hledat řešení a nové nápady.

Témat k diskusi je opravdu hodně. Některá si dnes s Věrou Prokopovou probíráme mezi dveřmi, jiná se snažíme postupně zavádět, ale často už narážíme jednoduše na nedostatek času a lidí. A stejně jako se znovu stala pevnou součástí festivalu lezecká komunita, rád bych, aby se víc zapojili i lidé z Teplic. Ne proto, že bychom chtěli někomu přehodit práci. Ale proto, že každý může přinést něco zajímavého – zkušenost, nápad, pohled místního člověka nebo prostě chuť pomoci.

Bud'te součástí festival

Chtěl bych vás k festivalu pozvat trochu jinak než jen jako diváky. Bud'te jeho součástí.

Míst, kde se mohou festival a lidé z Teplic potkat, je celá řada. Moc se mi například líbilo hodnocení letošního statku od Davida Dudy v jedné z diskusí na sociálních sítích. Psal mimo jiné o tom, že festival letos působil víc rodinně a že na něm bylo víc prostoru pro děti. Měl jsem radost, že to tak vnímal. Zároveň si ale říkám: pojďme v tom mnohem dál.

Právě program pro děti a rodiny je obrovský prostor. Nejenom na statku, v parku i na dalších místech mohou vznikat malé akce, hry, workshopy, soutěže nebo úplně nové nápady, které nás dnes ani nenapadají. A nemusí je všechny vymýšlet festivalový tým. Možná nejlepší nápad nosí v hlavě někdo, kdo tento článek právě čte.

S Věrou jsme například dlouho rozvíjeli myšlenku, jak ulevit parkovištím a současně dát místním možnost z festivalu něco

mít. Proč nevytvořit systém, ve kterém by lidé mohli návštěvníkům nabídnout část zahrady, louku, dvůr nebo jinou vhodnou plochu k parkování či pobytu? Na jiných festivalech jsem viděl, že právě z takových zdánlivě drobných věcí časem vznikají i přátelská pouta mezi místními a lidmi, kteří se každý rok vrací.



Možností je ale mnohem víc. Místní podnikatelé, spolky, školy, rodiny, lidé se zajímavým koníčkem nebo prostě někdo, kdo má chuť něco udělat. Nemusí jít o velký projekt.

Někdy stačí jeden impuls, jeden nápad, jedno setkání. Každý takový podnět může festival někam posunout, něco zlepšit nebo pomoci odstranit věc, která někoho dlouhodobě štve.

A o to mi jde především. Abychom se o festivalu začali víc bavit. Ne až ve chvíli, kdy vznikne problem. A kdy se z komárů dělají velbloudi. Ne jen na sociálních sítích. Ale normálně mezi sebou. Co byste chtěli? Co vám vadí? Co vám chybí? Co byste sami chtěli udělat? Protože festival nemusí být jen čtyři dny programu. Může vytvářet i chvíle, které nás na pár hodin spojí a nalijí do nás obrovské množství pozitivní energie a klidu.

Přesně tak jsem letos vnímal koncert Police Symphony Orchestra v Adršpachu. Na chvíli nebylo důležité, kdo je z Teplic, kdo z Adršpachu, kdo přijel na festival a kdo tam žije celý život. Prostě jsme byli spolu na jednom místě a zažívali něco krásného.

A právě takových okamžiků bych chtěl kolem fest'áku v Teplicích víc

Petr Kašpar, ředitel MHFF Teplice and Metují



Z Teplic na Aljašku a zpět aneb po dvaceti letech zase na fest'áku

Na fest'áku v Teplicích, v nichž jsem vyrostl, jsem nebyl aspoň dvacet let. Svě dětství jsem tu strávil sportováním, hlavně lyžováním a hraním si mezi pískovcovými věžemi. A také každoročním těšením se na období, kdy Teplice ožijou outdoorovými lidmi a filmy. Po dětství přišlo vzdělávání a pak objevování světa právě díky různým letním i zimním sportům, kterými jsem jako dítě žil.

Začal jsem také tvořit krátké sportovní filmy, které jsem vždy na fest'ák přihlašoval. Vždyť má inspirace k dobrodružstvím v Alpách, Norsku, Kanadě a nakonec na Aljašce vyházela právě z časů, kdy jsem zíral jako mladý kluk v místním kině či ve škole na outdoorové nadšence z velkého světa na velkém plátně.

Letos jsem se rozhodl fest'ák znovu navštívit, prezentovat svůj snowboardový film z Aljašky. Film o kanadském blázníkově, který se vykašlal na vědeckou dráhu a rozhodl se žít naplno snowboardový život na okraji společnosti. Už od prvního dne jsem nestačil koukat, kolik lidí do Teplic za festivalem cestuje. Každý koutek zabíralo auto, stan, sportovní stánek či nějaká outdoorová zábava. Hned mě napadlo, tyjo, tohle musí být fakt hodně práce to vše zorganizovat, kolik lidí na tom vůbec pracuje?

Každý den jsem se probouzel s nadšením, plným letní festivalové energie. Většinu času jsem trávil jen tak brouzdáním Teplicemi, navštěvováním starých známých míst a obdivováním, co se s nimi stalo. Před mnoha lety žilo na festivalu jen náměstí a okolí kina. Nyní jsem procházel zcela vyplněný park, zabrouzдал jsem do statku, pro mě zcela nové scény žijící svým vlastním lezeckým životem. Člověk všude potkával dobře naladěné outdoorové lidi všech věkových kategorií, užívající si léta. Prostě paráda.

Jako filmař jsem dostal veškerý servis, ubytování, systém stravování v místní jídelně, všechno to šlapalo jako dobře namazaný stroj. Festival se od mého dětství hodně rozrostl, stále však není tak obrovský, aby se člověk nemohl spojit s ostatními. Na to jsou Teplice pořád ještě příjemně malé, a tak je jednoduché narazit na ostatní filmaře, hosty či moderátory a povyprávět si o tom, kde kdo působí a co dělá. Jednoduše se dá propojit i s organizátory festivalu či s porotou. Nejvíce jsem asi poklábosil s Keithem Partridgem, probrali jsme filmy, příběhy, české i zahraniční festivaly, ale i praktickou stránku tvorby filmu. Dostal jsem hodně dobrých podnětů a poznámek. Díky za to.

Možnost propojení s lidmi je právě to, co se mi na festivalu líbilo nejvíc. V době, kdy se lidé stále víc izolují nebo žijí ve svých malých outdoorových bublinách, je fakt skvělé se setkat s tolika podobně naladěnými lidmi. S diváky hledajícími inspiraci pro svá dobrodružství, tak jako jsem dřív já jako malý kluk hledal inspiraci pro svůj vlastní život, ale i s lidmi kolem filmu, kteří dovolí nahlédnout pod pokličku tvorby outdoorových filmů. Inspiraci k tomu, co se dá zažít ve vzdálených zemích a horách, ale i u nás na písku, považuju vůbec za nejdůležitější. Inspirovat se ostatními, jít si vlastní cestou a třeba se zase vrátit si zalézt na písek a sdílet své zážitky a zkušenosti s ostatními outdoorovými nadšenci.

Jakub Piňos



NOVINKY Z INFOCENTRA

Destičky s QR kódy

Pozorujete při procházkách QR kódy? Zapojte se do soutěže a pomozte nám je chránit!

Při svých toulkách po Teplicích nad Metují a jejich malebném okolí jste si jistě všimli **kovových destiček s QR kódy** a názvy konkrétních míst. Tyto prvky jsou klíčovou součástí našeho **mobilního průvodce po Teplicích nad Metují**.

Jakmile kód mobilem načtete, otevře se vám aplikace s průvodcem, která vás seznámí s danou lokalitou. To ale není všechno! Za každé navštívené místo získáváte body, které se vám automaticky započítávají do **turistické soutěže**.

Aby celý systém správně fungoval a soutěž byla spravedlivá, je naprosto zásadní, aby destičky zůstaly nepoškozené na svých původních místech.

Jak nám můžete pomoci?

Obracejí se na vás s prosbou o spolupráci. Pokud si kdekoli na trasách všimnete, že destička **chybí, je uvolněná nebo ji někdo poškodil**, dejte nám o tom, prosím, vědět.

Jak ztrátu či poškození nahlásit?

- **Osobně:** v Turistickém informačním centru Teplice nad Metují
- **E-mailem:** info@teplickeskalys.cz
- **Telefonicky:** 491 581 197

Děkujeme, že nám pomáháte udržovat naše město a jeho okolí atraktivní pro všechny návštěvníky i místní obyvatele!

Beata Radoňová, vedoucí KIS Teplice nad Metují



REDPOINT TEAM



V Teplicích se poběží do vrchu

Středeční seriál Běžecské vršky 2026 zahájí ve středu 14. října v Teplicích nad Metují Běh na Kraví horu. Přihlášky se přijímají od 15.15 do 15.50 u bývalé pošty v Teplicích nad Metují a v 16 hodin se startuje. Žactvo má cíl na manipuláku (2 km), ostatní běží až na vrchol Kraví hory (3,2 km). Držitelem traťového rekordu 15:36 minut z roku 2011 je Martin Štolfa. Mezi ženami zaběhla nejrychlejší čas 19:15 v roce 2023 Lenka Fridrichová. V roce 2023 byly zaběhnuty traťové rekordy i na žakovské trati, jejich držitelé jsou Olda Horných (9:45) a Anna Knillová (10:30). Seriál pokračuje 21. 10. v Ruprechticích, odkud se poběží na Ruprechtický špičák (Martin Osoba), 28. 10. se běží ze Žďárek na Bludné skály (Věna Horných), 4. 11. z Machova na Bor (David Šrůtek), 11. 11. Pořádá Michal Demjanovič v Náchodě – Bělovsi Běh na Dobrošov, 18. 11. se běží poslední bodovaný závod z Police na Hvězdu (Míra Horných) a vše uzavřeme v sobotu 21. 11. v Teplicích nad Metují nebodovaným Během na Čáp, po kterém následuje na Bišíku vyhlášení výsledků. Těšíme se na Vás na startu.

Redpoint team



**XXXII. ROČNÍK RALLYE SUDETY
12. ZÁŘÍ 2026 - DĚKUJEME!**



Horokolo vršky a závod na Bišík

První srpnovou středu pokračoval seriál Horokolo vršky 2026 závodem, kopírujícím poslední stoupání legendárních Sudet z Dědova - Javoru do sedla Váha na Bišíku. Čtyřiatvacátého ročníku závodu, dlouhého 3,6 km s převýšením 209 metrů, se zúčastnilo 28 dospělých a 10 žáků. Traťový rekord 11:45 minut, jehož držitelem z roku 2008 je Míra Horných, letošní vítěz Štěpán Štolfa (HSK cycling team) s časem 11:58 nepřekonal.



Pouhé 3 sekundy ztráty na něj měl druhý Lukáš Hanuš (S-Sport MTB team) a o dalších 32 sekund pomalejší byl třetí Michal Petr (INS Bike team). Mezi ženami skončila pouhou sekundu za vlastním loňským rekordem vítězná Markéta Kubínová (VIF ELEVEN HEAD CYKLOLIVE TEAM), která to dala za 14:39. Druhá dojela Barbora Šípková (INS Bike team, 15:26) a třetí Lucie Celbová (S-Sport MTB team, 17:05). Více ve výsledcích a historii, na webu redpointteam.cz, kde se můžete podívat, jaké časy se jezdily v předchozích 23 letech. Pětidílný seriál, kterého se zúčastnilo 62 startujících, kteří celkem absolvovali na 200 startů, uzavřel 26. srpna závod z Pěkova na Ostaš, po kterém proběhlo U Malíka vyhlášení a vše zakončila tombola věcných cen.

Z týmu Redpoint skončil na 12. místě celkově a 1. v kategorii M60+ Tomáš Čada, na 23. místě a 6. v kategorii M19 Petr Kleiner a na 54. místě a 9. v kategorii žáci Michal Čada. Pořadatelé byli INS Bike Team, Pítr's Bikes, Blue Fly a Redpoint team.

Tomáš Čada

Své „ANO“ si řekli

dne 8. srpna 2026 u chalupy na Libné
Jakub Dítě a Melánie Laschová,

dne 8. srpna 2026 na statku ve Zdoňově
Daniel Trna a Aneta Pánková,

dne 8. srpna 2026 u kapličky ve Zdoňově
Vít Rohlíček a Kateřina Chvojková

dne 8. srpna 2026 v Horních Teplicích
Jakub Petr a Gabriela Kubalová,

dne 29. srpna 2026 v Teplicích nad Metují
Mikuláš Zbořil a Lucie Šeredová,

dne 5. září 2026 na statku ve Zdoňově
Ondřej Stárek a Nikola Kimmerová,

dne 5. září 2026 u chalupy na Libné
Ondřej Brožek a Johana Šulcová,

dne 12. září 2026 na statku ve Zdoňově
Jan Taraba a Alžběta Jandáčková,

dne 12. září 2026 v Adršpachu na vyhlídce u sv.Václava
Tomáš Etzler a Veronika Hyksová,

dne 19. září 2026 v Adršpachu u Havraního města
Tomáš Mazák a Hana Soukupová.

Novomanželům přejeme hodně štěstí !!!

Jana Záleská, matrikářka

Z ORDINACE MUDr. ZÁVESKÉHO

Vážení spoluobčané,

nově v našich ordinacích zavádíme velmi užitečný a moderní nástroj pro komunikaci s vámi - Medevio. Medevio vám výrazně urychlí komunikaci s námi. Již nemusíte čekat na telefonu či na odpověď na email. Stačí si stáhnout z níže uvedeného kódu aplikaci, vyplnit a je to.

Těšíme se s vámi v Medeviu.



Medevio pro iOS



Medevio Pro Android



provede ve vaší obci mobilní svoz nebezpečných odpadů

Dne: 22. října 2026

Stanoviště: Teplice nad Metují U kostela **16.00 – 16.45**

Bohdašín zastávka autobusu 17.10 – 17.15

Vybírané nebezpečné odpady:

- oleje a nebo tuky
- barvy, lepidla, pryskyřice
- rozpouštědla
- kyseliny, hydroxidy, fotochemikálie
- detergenty, odmašťovací prostředky
- staré léky
- pesticidy
- akumulátory (i plné)

Pro občany zdarma.

Další odpady, které od Vás odebereme:

- pneumatiky (osobní)
- monočlánky
- elektropřístroje - radia, vysavače, pračky, sporáky, atd.
- ledničky, mrazničky
- televizory
- zářivky, výbojky

Pro občany zdarma.

Ledničky, mrazničky, televizory, monitory, ostatní elektropřístroje, monočlánky a zářivky budou odebírány ne jako odpad, ale na zpětný odběr. Proto je nepoškozujte a neodebírejte žádné součásti.

**JINÉ ODPADY NEŽ ZE SEZNAMU NEODEBÍRÁME!
ODPADY NENECHÁVEJTE NA STANOVIŠTI BEZ DOZORU!
VYČKEJTE NAŠEHO PŘÍJEZDU !**

ODLOŽENÉ ODPADY NEBUDOU ODVEZENY, ALE BUDOU PONECHÁNY NA MÍSTĚ !

***Přineste nám svůj odpad !
Chraňte naše životní prostředí !***

☎: 493 646 150 mob.: 734 238 307

OČKOVÁNÍ PSŮ

Očkování psů proti vzteklině, které je povinné pro psy ve stáří od 3 měsíců, se uskuteční

v sobotu 17.10.2026

Časový harmonogram očkování

Rybárna (autobus. zastávka)	9:00 hod.
u Městského úřadu	9:30 hod.
Horní Teplice (otočka)	10:00 hod.
Zdoňov (aut. otočka)	10:45 hod.
Zdoňov (u bývalé prodejny)	11:30 hod.
Dědov-Javor(u bývalé prodejny)	12:30 hod.
Bohdašín (zastávka autobusu)	13:30 hod.

Očkování provede MVDr. Anna Valterová. Poplatek za očkování proti vzteklině je 300,- Kč na rok. Další očkování – psinkový komplex + vzteklina (7 chorob) stojí 600,- Kč. Dále je nutné provedení registrace psa do státního registru a poplatek činí 500,- Kč. Na místě bude možno zakoupit odčervovací přípravek 40 Kč/ 10 Kg. Na požádání lze očkovat i kočky. V případě zájmu o jiné přípravky objednávejte telefonicky u paní Valterové na tel. č. 737 964 132.

Při očkování bude možné nechat si psa očipovat. Cena za čipování je 500,- Kč. Pes musí být opatřený náhubkem! Nezapomeňte s sebou vzít očkovací průkaz! Se psem neposílejte děti mladší 15 let! Nově je možnost oočkovat psa doma za příplatek 10,- Kč.

POZOR!

Od 1.1.2020 je chovatel psa povinen zajistit OČIPOVÁNÍ psa. Bez očipování psa bude očkování proti vzteklině neplatné! Identifikační číslo čipu musí být zaznamenáno v očkovacím průkazu psa.

Město Teplice nad Metují



POZVÁNKA NA VÝSTAVU

Tři měsíce výstavy (bez)CENNÍ SVĚDKOVÉ v Muzeu Broumova

Výstava (bez)CENNÍ SVĚDKOVÉ je v muzeu k vidění už tři měsíce a za tu dobu si k nám našla cestu řada místních i turistů. Mnozí z nich se s námi podělili o své dojmy, ať už osobně u pokladny nebo prostřednictvím vzkazů v návštěvní knize, a máme radost, že se návštěvníkům výstava líbí.

„Úžasné počtení popisků k exponátům (bez)CENNÍ SVĚDKOVÉ. Krásné a poetické.“ – recenze v návštěvní knize.

Mnohé návštěvníky zaujaly především netradiční a vtipné popisky, v nichž jednotlivé předměty promlouvají v první osobě. Děti i dospělí pak baví hra, která spočívá v hledání drobných detailů na vystavených předmětech. Připravena je také detektivní záhada, při níž se návštěvníci snaží vypátrat ztraceného syna hlavňovského sedláka. Není úplně jednoduchá, bez nápovědy ji správně vyřeší přibližně polovina hráčů.

„Díky za hru (zvládly jsme ji) a krásné exponáty.“ – recenze v návštěvní knize

Nenudí se ani menší děti. Mohou si vybarvit omalovánky, které tematicky zobrazují některé předměty z výstavy, nebo si vyrobit vlastní pohlednici. Právě o pohlednice je mezi návštěvníky velký zájem, připravené zásoby musíme doplňovat každou chvíli.

Pokud jste výstavu ještě nestihli navštívit, stále máte čas. V depozitářích muzea se ukrývá nejedna kuriozita i řada zajímavých předmětů, které stojí za vidění. Výstava potrvá jen do 4. října, tak přijďte, než zmizí nejen pohlednice, ale i všichni (bez)CENNÍ SVĚDKOVÉ.

„Děkujeme za fascinující zážitek. Expozice obsahuje tolik interaktivních prvků a zajímavých objektů, které se vymykají běžné zkušenosti návštěvníka muzeí.“ – recenze v návštěvní knize

Julie Kubečková, Muzeum Broumova

INZERCE

ELEKTRIKÁŘ

Údržba, opravy, nová elektroinstalace

776 645 828

Nabízím elektroinstalační služby. Opravy a údržbu stávající instalace. Zhotovení nové elektroinstalace.

Vítězslav Procházka
Aloise Jiráka 290
Teplice nad Metují

Tel. 776645828

email: v.prochazka2@gmail.com

MUZEUM
BROUMOVSKA

Muzeum Broumova Vás zve na unikátní výstavu

(bez)CENNÍ SVĚDKOVÉ

tajemství broumovských depozitářů
25. června až 4. října 2026

Vernisáž proběhne ve středu 24. června 2026 od 17:00 hodin.

TEPLICKÉ OZVĚNY * periodický tisk územního samosprávného celku, vydává Město Teplice nad Metují nákladem 700 výtisků.
Vychází jako měsíčník, redakční uzávěrka je 20. každého měsíce. Registrační číslo MK ČR E 11959. Za obsah článků odpovídají autoři. Nevyžádané rukopisy a fotografie nevracíme.
Tisk: Centrum služeb Broumov s.r.o.
Kontakt: ozveny@teplicenadmetuji.cz

Přijďte se podívat, jak to u nás funguje...♥

Týden sociálních služeb ♥

DEN OTEVŘENÝCH dveří
v Domově Dolní zámek

1. 10. 2026
9:00 – 16:00 hodin

Náměstí Aloise Jiráska 44,
Teplice nad Metují

sociální služba
domov se zvláštním režimem

www.domovdolnizamek.cz

Zveme všechny, kteří se zajímají o naše služby –
žadatele o službu,
rodiny a opatrovníky,
místní obyvatele,
studenty
a všechny, kteří se chtějí dozvědět víc. ♥



RŮŽOVÉ SVATBY

Město Teplice nad Metují pořádá zájezd na komorní komedii Strašnického divadla Praha Růžové svatby, které se bude konat v úterý 24. listopadu od 19 hodin v Jiráskově divadle v Hronově. V hlavních rolích se představí Michaela Dolinová a Světlana Nálepková.

Ceny vstupenek jsou od 380 - 400 Kč, doprava autobusem je zdarma.

Odjezd autobusu bude z náměstí v Teplících nad Metují v 18:00 hod.

Vstupenky jsou již nyní v předprodeji v Infocentru!!!



KINO TEPLICE NAD METUJÍ

📅 17. října 2026
🕒 od 19:00 hod

KONCERT + STAND UP

VOJTAANO

Přijď si užít večer plný hudby, humoru a skvělé atmosféry!

VSTUPNÉ:
• v předprodeji: **200 Kč**
• na místě: **250 Kč**

PŘEDPRODEJ VSTUPENEK:
Infocentrum v Teplících nad Metují



VI. hra v předplatném 2026



RŮŽOVÉ SVATBY

Jiráskovo divadlo Hronov
v 19:00



ADVERTE Strašnické divadlo Praha

Komorní komedie. Výstřední šedesátileté sestry Rose a Kathryn neměly nikdy snadný vztah. Teď však musí spolupracovat při organizování svatby dcery jedné z nich, a přitom se vzájemně snášet.

úterý

24. listopadu 2026

www.kulturahronov.cz

MĚSTSKÁ KNIHOVNA A MĚSTO TEPLICE NAD METUJÍ
NABÍZEJÍ VYSOKOŠKOLSKÉ ZÁJMOVÉ STUDIUM

VIRTUÁLNÍ UNIVERZITY TŘETÍHO VĚKU

Organizačním garantem je
Provozně ekonomická fakulta České zemědělské univerzity v Praze



V semestru od října do prosince 2026 nabízíme kurz

JIŽNÍ ASIE - NEJPESTŘEJŠÍ EXOTIKA NAŠÍ PLANETY

Lektor: RNDr. Aleš Krejčí, CSc.

**První přednáška bude
v pátek 2. října 2026 od 10.00 hodin
v zasedací místnosti Městského úřadu**

Kurz zahrnuje celkem 6 přednášek, jednou za 14 dní.
Cena kurzu: 400,- Kč

NA PRVNÍ PŘEDNÁŠKU SE MŮŽETE PŘIJÍT PODÍVAT NEZÁVAZNĚ!

Více informací vám rád poskytne Petr Metelka v Městské knihovně.
Telefon 730 875 911, www.teplicenadmetuji.knihovna.cz

JIŽNÍ ASIE - NEJPESTŘEJŠÍ EXOTIKA NAŠÍ PLANETY

Lektor: RNDr. Aleš Krejčí, CSc.

Vydejte se s námi na dobrodružnou cestu do jedné z
nejbarevnějších a nejrozmantilejších oblastí světa.

Jižní Asie nabízí dechberoucí přírodní scenérie a
starobylé kultury. V šesti přednáškách poznáme
tropické pralesy, zasněžené vrcholy Himálaje, země
na rovníku, kouzelný Siam, životadárný Mekong i
největší souostroví naší planety. Kurz vás zavede od
mystiky posvátných hor až po pulzující tropické moře.

2. října 2026

**Z tropického pralesa
do vyprahlé pouště**

16. října 2026

**Mezi osmitisícovkami
a deltou Gangy**

30. října 2026

**Zadní Indii na jih
k rovníku**

13. listopadu 2026

**Přes rozlehlý Siam
do Indočíny**

27. listopadu 2026

**V povodí Mekongu
a Rudé řeky**

11. prosince 2026

**Největší souostroví
naší planety**



BOOKSTART S knížkou do života

**Zveme rodiče s dětmi od
nejútlejšího věku
do 6 let na pravidelná
setkávání nad knížkou.**

**Scházíme se jednou měsíčně
v Městské knihovně.**

V úterý:

13. října

10. listopadu

8. prosince

Od 15.00 hodin.

Děti se můžou těšit na krátký program
a rodiče na nabídku knih a her.

Tomáš Reisinger Thajsko

Chrám
Úsměvy
Báječné jídlo

Cestovatel již dlouhodobě žijící v Asii vás vezme
od Bangkoku na venkov, přes plovoucí tržiště až
po pláže. Díky němu si zamilujete krásy
Thajského království.

**Základní škola Teplice nad Metují
Přednáškový sál
23. 10. 2026 - Pátek - 17:00
Vstupné dobrovolné**